

Von: Remy Eiffes <remy.eiffes@armee.etat.lu>
Gesendet: Wednesday, October 18, 2023 10:13 AM
An: Jennifer Makselon; François Utter
Betreff: RE: Anfrage zu Kampfmittel(resten) in Ettelbrück

Guten Morgen Frau Makselon,

Nach Überprüfung der von Ihnen angegebenen Flächen, raten wir Ihnen eine Sondierung für eventuelle Kampfmittel durchführen zu lassen. Nach unseren Angaben und Luftbildern vom 27. Dezember 1944, sind eindeutig mehrere Einschlagkrater von Artilleriemunition zu sehen. In der direkten Umgebung der zu bebauenden Flächen fanden auch heftige Kämpfe/Artilleriegefechte statt. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Im Anhang, die Adressen der Firmen, die in Luxemburg Arbeiten.

MBG

RE



Remy EIFFES
AdjMaj (OR-9)
SOTS EOD

Armée luxembourgeoise
EOD Luxembourg
Service de Déminage de l'Armée Luxembourgeoise (SEDAL)

Camp Major Jules DOMINIQUE
L-2712 WALDHOF

Tel : (+352) 247-58915 / 26332227
Mob : (+352) 621 178681
Fax : (+352) 26332229

Mail : remy.eiffes@armee.etat.lu

W. www.armee.lu



Firmes Detection / Sondierung

LUXDETECT
RELLES, Mario
6, Marbuengerstrooss
L-9764 MARNACH
+352 621 619 300
LUXDETECT@gmail.com

TERRASOND KAMPFMITTEL RÄUMUNG
GmbH
Kötzer Weg 33
D-89312 Günzburg
DEUTSCHLAND

Telefon: +49-(0) 8221 /96495-10
Telefax: +49-(0) 8221 /96495-20
eMail: info@terrasond-eod.de
Internet: www.terrasond-eod.de

BOMB BE

Ref Web: <http://www.bom-be.com>
Mail: info@bom-be.be

Bom-Be
Researchpark Haasrode 1820

Interleuvenlaan 62
B-3001 Leuven, Belgium

T: +32 (0)16 39 47 28
F: +32 (0)16 39 47 26

From: Jennifer Makselon <jennifer.makselon@lsc-group.lu>
Sent: Tuesday, October 17, 2023 8:49
To: Remy Eiffes <remy.eiffes@armee.etat.lu>; François Utter <Francois.Utter@armee.etat.lu>
Subject: Anfrage zu Kampfmittel(resten) in Ettelbrück

 Expéditeur externe au réseau de l'Etat. Voir les consignes de sécurité sur ctie.etat.lu.

Sehr geehrter Herr Utter, sehr geehrter Herr Eiffes,

In der Gemeinde Ettelbrück sollen für ein neues Schulgelände, Parkplätze sowie hydrologische Ausgleichsmaßnahmen umfangreiche Erdarbeiten erfolgen. Im Rahmen einer EIE (*évaluation des incidences sur l'environnement*) stellt sich die Frage, ob auf den Planflächen (gelb und rot umkreist) mit Kampfmittelresten zu rechnen ist.

Sie finden die Abgrenzung der Planfläche sowie die betroffenen Katasterparzellen unter folgendem Link auf Geoportal: <http://g-o.lu/3/JMKF>

Für eine kurze schriftliche Stellungnahme wäre ich sehr dankbar.
Bei Rückfragen stehe ich gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen | Cordialement | Bescht Gréiss | With best regards



Jennifer Makselon
Chef de projet | Environnement

jennifer.makselon@lsc-group.lu

Tél. : +352 26390303
4, rue Albert Simon | L-5315 Contern

<https://lsc-env.lu/>



Luxembourg Armed Forces - Email disclaimer

This message is intended only for the use of the person(s) ('the intended recipient(s)') to whom it is addressed. It may contain information which is privileged and confidential within the meaning of applicable law. If you are not the intended recipient, please contact the sender as soon as possible. The views expressed in this communication may not necessarily be the views held by Luxembourg Armed Forces.